

592955-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги, свързани с производство на рекламни, пропагандни и информационни кино-, видеофилми и филми на цифров диск (DVD) – Rahmenvereinbarung Filmproduktion
OJ S 165/2026 27/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH

Електронна поща: vergabestelle@berlin-partner.de

Правна категория на купувача: Група от публични органи

Дейност на възлагащия орган: Икономически дейности

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Rahmenvereinbarung Filmproduktion

Описание: Beschaffungsziel sind filmische Maßnahmen, welche - Berlin als attraktiven Wirtschafts-, Wissenschafts- und Kreativstandort sowie als Sport- und Kulturmetropole gemäß den vom Land Berlin definierten Key Messages (Kernbotschaften) positionieren, - Berlin national und international als attraktiven Arbeits- und Innovationsstandort darstellen und auf Angebote zu Ansiedlungs-, Expansions- und Standortsicherungsprojekten aufmerksam machen, - Bewusstsein und Identifikation der Berliner:innen mit ihrer Stadt stärken, - Das Berlin Partner Netzwerk fördern und ausbauen sowie Berlin Partner Unternehmen als Teil eines starken und lebendigen Business Netzwerks positionieren, - Berlin Partner und seine Veranstaltungen bei Stakeholdern und externen Zielgruppen bekannt machen.

Идентификатор на процедурата: b054f373-6a80-44c0-89fb-efe55e0f9837

Вътрешен идентификатор: 260068

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

Основни характеристики на процедурата: Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf Erteilung bestimmter Aufträge oder einer bestimmten Anzahl von Aufträgen. Es besteht keine Abnahmeverpflichtung seitens der Auftraggeberin.

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 92111200 Услуги, свързани с производство на рекламни, пропагандни и информационни кино-, видеофилми и филми на цифров диск (DVD)

Допълнителна класификация (cpv): 92112000 Спомагателни услуги, свързани с производство на кино-, видеофилми и филми на цифров диск (DVD)

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Fasanenstr. 85

Град: Berlin

Пощенски код: 10623

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 750 000,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 750 000,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6WM7L2# Umsetzung

Nachhaltigkeitsberichterstattung: Im Falle der Zuschlagserteilung verpflichtet sich der erfolgreiche Bieter, Daten für die Nachhaltigkeitsberichterstattung der Auftraggeberin zur Verfügung zu stellen. Die Informationen über die erforderlichen Daten werden mit Vertragsabschluss bereitgestellt. Sollte der erfolgreiche Bieter die erforderlichen Daten nicht vollständig vorliegen haben, wird er in enger Zusammenarbeit mit Berlin Partner die notwendigen Daten erarbeiten und zur Verfügung stellen. ***** Bindefrist: Die Bindefrist endet am 30.11.2026 um 23:59 Uhr.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Rahmenvereinbarung Filmproduktion

Описание: Gegenstand der Ausschreibung ist der Abschluss einer Rahmenvereinbarung über die Erbringung von Filmproduktionsleistungen für verschiedene Fachbereiche der Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH. Der Leistungsumfang je Abrufprojekt erstreckt sich auf: - Konzeption & Redaktion (Ideenentwicklung, Treatment/Drehbuch, Storyboard), - Vorproduktion (Projektplanung, Casting, Locations, Genehmigungen), - Produktion (Dreharbeiten inkl. Regie, Kamera, Ton), - Postproduktion (Schnitt, Tonbearbeitung/Mischung, Color Grading, Grafik/Motion Design, Untertitel/Barrierefreiheit nach Vorgabe), - Versionierung & Formatausspielungen (z. B. 16:9, 1:1, 9:16; DE/EN), - Übergabe der finalen Master sowie - soweit vereinbart - von Rohmaterial/Offenprojekten.

Вътрешен идентификатор: 260068

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 92111200 Услуги, свързани с производство на рекламни, пропагандни и информационни кино-, видеофилми и филми на цифров диск (DVD)

Допълнителна класификация (cpv): 92112000 Спомагателни услуги, свързани с производство на кино-, видеофилми и филми на цифров диск (DVD)

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Fasanenstr. 85

Град: Berlin

Пощенски код: 10623

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 12 Месеци

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

Друга информация за подновявания: Es wird beabsichtigt, einen Vertrag für nachfolgenden Zeitraum abzuschließen: Vertragsbeginn: 05.12.2026 Vertragsende: 04.12.2027 Die Ausführungsfrist beginnt unverzüglich nach Zuschlagserteilung. Die Vertragslaufzeit beginnt mit der Zuschlagserteilung und beläuft sich auf einen festen Zeitraum von 12 Monaten. Der Vertrag verlängert sich automatisch um jeweils weitere 12 Monate, wenn nicht 3 Monate vor Ablauf des Vertrages schriftlich gekündigt wird. Der Vertrag endet jedoch spätestens: A) zum 04.12.2030 B) nach Erreichen der budgetären maximalen Obergrenze i.H.v. 750.000,00 Euro (netto) insgesamt.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Als Mindestanforderung für die Eignung müssen vier Unternehmensreferenzen im Bereich Filmproduktion, die mit dem gegenständlichen Auftrag vergleichbar sind, nachgewiesen werden. Der Bieter hat zu den nachstehenden Themen jeweils eine Unternehmensreferenz einzureichen: - Imagefilm - Veranstaltungsfilm - Interview/Portraitfilm - Social Media Reel Als vergleichbar gilt ein Auftrag, wenn folgende Parameter (kumulativ) erfüllt sind: (1) Konzeption des Filmes, (2) Produktion inkl. Schnitt- und Kameraführung (3) Einbindung grafischer Elemente (Logo, Abspann, Bauchbinden, Grafiken und Icons u. Ä.) (4) Referenz nicht älter als 3 Jahre.

Критерий: Инструменти, заводи или техническа оборудване

Описание на критерия за подбор: Unternehmensprofil: Als Mindestanforderung für die Eignung hat der Bieter ein aussagekräftiges Unternehmensprofil einzureichen. Das Unternehmensprofil muss Informationen zu den folgenden Mindestinhalten geben: (1) Arbeitsweise, (2) Portfolio und (3) Vorstellung Team / Organigramm

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: Schlüsselpersonal: Die Auftraggeberin legt besonderen Wert auf enge Zusammenarbeit im direkten Dialog und flexible und zeitnahe Umsetzbarkeit etwaiger sich im Projektverlauf herausstellender organisatorischer Änderungsnotwendigkeiten. Der Auftragnehmer hat deshalb den namhaft gemachten Projektleiter, der für alle Angelegenheiten der Auftragsdurchführung verantwortlich und mit Personalhoheit für seinen Mitarbeiterstab ausgestattet ist, als gesamtverantwortlichen Ansprechpartner für die Auftraggeberin bereit zu stellen. Der Projektleiter ist für die operative Planung und Steuerung

des Gesamtprojekts verantwortlich, einschließlich der Koordination aller Teilleistungen. In diesem Zusammenhang trägt er die Verantwortung für das Erreichen von Sach-, Termin- und Kostenzielen im Rahmen der Projektdurchführung. Im Bereich der Planung legt er Ziele sowie benötigte Ressourcen für deren Erreichung fest. Dazu muss er hinreichend befähigt sein, sämtliche das Projekt betreffende Entscheidungen für den Bieter vorzunehmen. Der Projektleiter übernimmt alle Abstimmungen mit der Auftraggeberin sowie die Abwicklungsmodalitäten. Der Projektleiter muss: a) die deutsche Sprache in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern der Auftraggeberin gewährleistet ist: b) zumindest 3 Jahre Berufserfahrung im Bereich Projektleitung aufweisen: c) nachweisen, dass er bereits erfolgreich an zwei Projekten, die die Anforderungen für Unternehmen erfüllen, mitgearbeitet hat. Der Projektleiter-Stellvertreter muss: a) die deutsche Sprache in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern der Auftraggeberin gewährleistet ist: b) zumindest 3 Jahre Berufserfahrung im Bereich Projektleitung aufweisen: c) nachweisen, dass er bereits erfolgreich an zwei Projekten, die die Anforderungen für Unternehmen erfüllen, mitgearbeitet hat.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Der Bieter hat nachzuweisen, dass eine - zum Zeitpunkt des Fristendes für den Eingang des Angebots - aufrechte Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen besteht, bzw. dass eine solche Betriebshaftpflichtversicherung durch eine Versicherung in Deckung genommen wird: (1) für Personen- und Sachschäden: mindestens EUR 1.000.000,-- (2) für Vermögensschäden: mindestens EUR 100.000,--, sofern gesetzlich keine höheren Deckungssummen vorgeschrieben sind. Die Begrenzung der Gesamtleistungen für alle Versicherungsleistungen eines Versicherungsjahres darf nicht geringer sein als das Doppelte der oben angeführten Deckungssummen (mindestens EUR 2.000.000,-- pro Versicherungsjahr für Personen- und Sachschäden, mindestens EUR 200.000,-- pro Versicherungsjahr für Vermögensschäden).

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Angebotspreis

Описание: Die Bewertung im Zuschlagskriterium "Preis" erfolgt anhand des "Gesamtevaluierungspreises" gemäß Preisblatt. Der Bieter mit dem niedrigsten "Angebotspreis" erhält 30 Punkte. Die preislich nächstgereihten Bieter erhalten einen prozentuellen Punkteabschlag, der jenem Maß entspricht, um welches sie dem niedrigsten Pauschalpreis überschreiten (lineare Interpolation). Ein Angebot, das den "Angebotspreis" des günstigsten Angebots um 100 % oder mehr überschreitet, erhält daher null Punkte. 1.1 Preis Tagessätze 40% 1.2 Preis Imagefilm 20% 1.3 Preis Veranstaltungsdoku 20% 1.4 Preis Reportage 20%

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Arbeitsproben und Konzeptbeschreibung

Описание: Der Bieter hat mit dem Angebot insgesamt drei Arbeitsproben einzureichen. Die Arbeitsproben können mit den Unternehmensreferenzen deckungsgleich sein. Im Folgenden werden die Arbeitsproben definiert: - Als erste Arbeitsprobe ist ein ca. 3-minütiger Imagefilm zu einem gesellschaftlichen Thema vorzulegen. - Als zweite Arbeitsprobe ist ein ca. 30-

секундигер Film vorzulegen, der für den Einsatz auf Social-Media-Kanälen konzipiert und umgesetzt wurde. - Als dritte Arbeitsprobe ist ein Veranstaltungsfilm einzureichen, der den inhaltlichen Teil und Get-Together-Sequenzen dokumentiert (Länge ca. 1,5 Minuten). Zu jeder Arbeitsprobe hat der Bieter eine schriftliche Konzeptbeschreibung von maximal 4 DIN A4-Seiten einzureichen. Die schriftlichen Konzeptbeschreibungen haben die folgenden Mindestinhalte aufzuweisen: - Zielstellung und Zielgruppe (inkl. Audience-Insight) - eingesetztes Budget / zugrunde liegende Kalkulation - Arbeitsstunden/Tage und kurzer Zeitplan - Kurzbeschreibung der Arbeitsweise des Teams bei der jeweiligen Filmproduktion - Ausspielungs-Kanäle - Kernbotschaften / Value Proposition und Tonalität / Stil (Zielgruppen-Fit) - Ggf. Wiederverwendung des Materials - Ggf. definierte KPI"s und deren Zielerreichung Weitere Informationen sind dem Dokument "260068 Aufforderung.pdf" zu entnehmen. Punktberechnung des Qualitätspunktwertes (QPW): Summe Punkte aller Unterkriterien = Qualitätspunktwert (QPW) Gesamtpunktzahl: (PPW x Gewichtung) + (QPW x Gewichtung) = Gesamtpunktzahl

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)
Число, свързано с критерия за възлагане: 70

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 23/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6WM7L2/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6WM7L2>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6WM7L2>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 02/10/2026 13:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 2 Месеци

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Es wird darauf hingewiesen, dass die Vergabestelle gemäß § 56 Abs. 2, Abs. 4 VgV fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise sowie fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen bis zum Ablauf einer im Einzelfall zu bestimmenden, angemessenen Nachfrist nachfordern kann. Die Möglichkeit der Nachforderung steht im Ermessen des Auftraggebers. Die Bieter sollten daher im wohl verstandenen Eigeninteresse sämtliche Erklärungen und Nachweise bereits mit dem

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH
Организация, която получава заявленията за участие: Berlin Partner für Wirtschaft und
Technologie GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH
Регистрационен номер: DE 136629780
Пощенски адрес: Fasanenstr. 85
Град: Berlin
Пощенски код: 10623
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)
Държава: Германия
Звено за контакт: Vergabestelle
Електронна поща: vergabestelle@berlin-partner.de
Телефон: +49 3046302-500
Интернет адрес: <https://www.berlin-partner.de/>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer des Landes Berlin
Регистрационен номер: DE 296830277
Пощенски адрес: Martin-Luther-Straße 105
Град: Berlin
Пощенски код: 10825
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Berlin (DE300)
Държава: Германия
Електронна поща: vergabekammer@senweb.berlin.de
Телефон: +49 309013-8316
Факс: +49 309013-7613
Интернет адрес: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83
Град: Bonn
Пощенски код: 53119
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Държава: Германия
Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 6fec2e18-9042-4dd5-8549-62e483ea5f66 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 26/08/2026 10:18:47 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 592955-2026

Номер на броя на ОВ S: 165/2026

Дата на публикуване: 27/08/2026